

# Le Joyau

## Programme régional de vidange des installations septiques

La vidange régulière des boues de fosses septiques permet d'éviter que les solides ne colmatent le champ d'épuration, ce qui peut entraîner des refoulements dans la maison ou des écoulements dans l'environnement.

Pour 2023, toutes les fosses septiques des résidences permanentes devront être vidangées puisqu'il s'est écoulé deux (2) ans depuis la dernière vidange des installations.

La vidange des fosses dans notre municipalité est prévue entre  
**le 11 et le 29 septembre 2023.**

La MRC de Coaticook vous fera parvenir un avis de vidange au moins deux semaines à l'avance. Cet avis vous indiquera la date approximative de la vidange et vous demandera de dégager les couvercles.

Si vous avez besoin d'une vidange en dehors de la période prévue, veuillez communiquer avec Katherine Dion au 819 849-7083 poste 252. Vous devrez payer les frais associés à cette vidange supplémentaire, le cas échéant. Vous bénéficierez toutefois des prix négociés par la MRC.

L'entrepreneur désigné par la MRC de Coaticook est Beauregard Fosses Septique.



### CALENDRIER POUR L'AUTOMNE 2023

<u>DATE</u>	<u>ENDROIT</u>	<u>MUNICIPALITÉ</u>
16 septembre	Parc municipal / ancienne route 50	St-Herménégilde
23 septembre	Église Saint-Martin / 198, rue de l'Église	Martinville
30 septembre	Conteneur Coaticook / 435, rue Ernest-Lafaille	Coaticook

### CONSEIL MUNICIPAL

JOHN PISZAR, MAIRE .....	819-452-1073
LUCIE MICHAUD, conseillère 1 .....	514-718-4730
ZIV PRZYTYK, conseiller 2 .....	819-580-4118
VIRGINIE ASHBY, conseillère 3 .....	819-838-1274
NORMAND VIGNEAU, conseiller 4 .....	819-876-2210
JULIE GRENIER, conseillère 5 .....	819-821-0726
CYNTHIA FERLAND, conseillère 6 .....	819-212-6747

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h00 au Centre Communautaire, 2081 ch. Way's Mills.

### Administration municipale

SONIA TREMBLAY, directrice générale greffière-trésorière  
SYLVIE DOLBEC, secrétaire-trésorière adjointe  
CLAUDE LACHAPELLE, inspecteur municipal  
AMINE DAHMANE, inspecteur en bâtiment et environnement

#### **Bureau municipal**

2080, chemin Way's Mills  
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0  
TÉL: (819) 838-4334 Téléc: (819) 838-1717  
Courriel: [info@barnston-ouest.ca](mailto:info@barnston-ouest.ca)

#### **Heures de bureau**

lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30  
vendredi fermé

Vous avez des suggestions, des articles à publier ou des photos à partager, contactez-nous au 819-838-4334 ou par courriel: [info@barnston-ouest.ca](mailto:info@barnston-ouest.ca)

**Date de tombée le dernier lundi de chaque mois**

Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec  
Traduction: Rose Mary Schumacher

### LES PERMIS DE FEU SONT GRATUITS



Pour obtenir un permis de feu à ciel ouvert vous devez contacter la Régie incendie Memphrémagog Est, sur les heures de bureau au 819 838-5877 poste 209 ou en complétant le formulaire en ligne ([www.regieincendieest.ca/feux-agrave-ciel-ouverts.html](http://www.regieincendieest.ca/feux-agrave-ciel-ouverts.html))

**IL EST OBLIGATOIRE !!**

### NUMÉROS IMPORTANTS

INCENDIES .....	911
EN CAS D'URGENCE .....	911
AMBULANCE DE COATICOOK .....	911
CLSC .....	819-849-4876
CHUS .....	819-346-1110
PAROISSE .....	819-849-3645
SÛRETÉ DU QUÉBEC *info .....	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence .....	310-4141
BUREAU MUNICIPAL .....	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL .....	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE ...	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT .....	819-849-9479
INFO EXCAVATION .....	1-800-663-9228
INFO CRIME .....	1-800-711-1800
INFO SANTÉ .....	811



PANNES ET URGENCES  
1-800-790-2424

### INFORMATION IMPORTANTE

**EN CAS D'URGENCE:  
AMBULANCE, POMPIER,  
POLICE COMPOSEZ LE 9-1-1**

**IL EST ESSENTIEL DE  
PRÉCISER QUE VOUS ÊTES  
SITUÉS SUR LE TERRITOIRE  
DE LA MUNICIPALITÉ DE  
BARNSTON-OUEST**

**Le permis d'installation septique est obligatoire et l'obligation de fournir une attestation de conformité est requise.**

**Veillez contacter l'Inspecteur en bâtiment et environnement le jeudi de 8h30 à 12h00 ou par courriel [urbanisme@barnston-ouest.ca](mailto:urbanisme@barnston-ouest.ca)**

**Séance ordinaire du 7 août 2023**

**Présences :** Johnny Pizar, maire et les conseillers (ères) Lucie Michaud, Virginie Ashby, Normand Vigneau, Julie Grenier et Cynthia Ferland

**Absence :** Ziv Przytyk

**Personne ressource :** Sonia Tremblay, directrice générale greffière-trésorière

**Résolutions**

- Le conseil municipal a accepté les demandes de dérogations mineures 2023-001 et 2023-002, recommandé par le comité consultatif en urbanisme (CCU).
- Le conseil municipal appui financièrement la réalisation des panneaux de mise en valeur de la rivière Niger pour un montant maximal de 3 150 \$.

**Séance ordinaire du 5 septembre 2023**

**Présences :** Johnny Pizar, maire et les conseillers (ères) Lucie Michaud, Virginie Ashby, Normand Vigneau, Julie Grenier et Cynthia Ferland

**Absence :** Ziv Przytyk

**Personne ressource :** Sonia Tremblay, directrice générale greffière-trésorière

**Résolutions**

- En vertu de la *Loi modernisant des dispositions législatives en matière de protection des renseignements personnels*, le conseil municipal a adopté une politique de confidentialité et de protection des renseignements personnels.
- En soutien à la démarche de la Fédération québécoise des municipalités du Québec (FQM), le conseil municipal a adopté une résolution concernant le renouvellement du Programme de la taxe sur l'essence et la contribution du Québec (2024-2028) dans le cadre des négociations entre les gouvernements du Québec et du Canada.

**Appel d'offres**

- Le conseil municipal autorise la directrice générale greffière-trésorière à procéder à l'appel d'offres sur invitation pour la fourniture de sel de déglacage.

**Avertissement**

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

**PLEIN LA VUE... PLEIN DE SOUVENIRS !****La Vallée de la Coaticook, tout pour vous enchanter !**

La Vallée de la Coaticook vous propose une panoplie d'activités et d'événements tout au long de l'année. Amateurs de sensations fortes ou pour des envies de sorties plus tranquilles, vous trouverez de quoi vous combler. Un conseil, n'oubliez pas vos raquettes, chaussures d'escalade, jumelles, maillots de bain, bâton de golf, chaussures de marche, sandales, cannes à pêche, vélos, crampons, chaises longues, etc.

Visitez notre site internet à [tourismecoaticook.ca](http://tourismecoaticook.ca) pour consulter nos cartes et guide ainsi que le calendrier des événements.

**Calendrier des séances ordinaires  
du conseil municipal - année 2023**

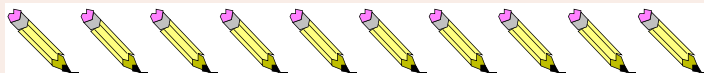
Lundi, le 2 octobre 2023 à 19h00  
Lundi, le 6 novembre 2023 à 19h00  
Lundi, le 4 décembre 2023 à 19h00

Les séances ordinaires ont lieu au Centre  
Communautaire situé au 2081,  
ch. Way's Mills à Barnston-Ouest.

**Octobre**

D/S	L/M	M/T	M/w	J/T	V/F	S/S
1	2	3	R	5	C	7
8	9	10	D	12	PA	14
15	16	17	R	19	C	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**IMPORTANT:** Déposez vos bacs la veille ou avant 6h  
le jour de la collecte.



**UN PERMIS EST REQUIS  
POUR CONSTRUIRE, RÉNOVER, DÉPLACER  
OU DÉMOLIR UN BÂTIMENT**

LA DEMANDE DE PERMIS DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE :

- Nom et adresse du propriétaire / demandeur
- Adresse de l'immeuble
- Plan du bâtiment, dimensions et hauteur
- Détails de la finition intérieure et extérieure,  
type de toiture et fondation
- Exécutant des travaux
- Le coût des travaux
- Plan d'implantation à partir du certificat de localisation

ÉTUDE DE LA DEMANDE

**Afin d'éviter des retards dans l'élaboration de vos travaux,  
prévoyez déposer votre demande de permis 30 jours  
AVANT le début.**

**Pour les demandes de permis dans le secteur de Way's  
Mills, veuillez prévoir 45 jours avant le début**

TOUTE PERSONNE AYANT DÉBUTÉ DES TRAVAUX SANS  
AVOIR OBTENU AU PRÉALABLE UN PERMIS AUPRÈS DE  
LA MUNICIPALITÉ, COMMET UNE INFRACTION ET EST  
PASSIBLE D'UNE AMENDE.

**IMPORTANT: Avant d'entreprendre des travaux contactez:  
Amine Dahmane, inspecteur en bâtiment et environnement  
le jeudi matin, de 8h30 à 12h00 (819) 838-4334**

**LOCATION**

Besoin d'une salle ?

Le Centre Communautaire est à la disposition de tous les  
résidents de Barnston-Ouest. Le prix de location aux rési-  
dants est de 100\$ (plus un dépôt de 50\$ qui vous sera re-  
mis après inspection) pour une activité familiale et non  
commerciale.

**RAPPEL !**

**3<sup>e</sup> VERSEMENT DES TAXES MUNICIPALES :  
le 11 septembre 2023**

Vous pouvez payer par internet, guichet ou au  
comptoir de la CIBC, BNC, BMO, Scotia ou  
Caisse Desjardins

**Politique familiale**

**Subvention à la naissance**

- 100 \$ 1er enfant
- 200 \$ 2e enfant
- 300 \$ 3e enfant et subséquents



**Couches de coton**

Un seul remboursement représentant 50% des coûts d'achat  
des couches de coton, jusqu'à concurrence de 200 \$.



La Vallée de la Coaticook

# EN CROQUIS

**Expo-vente**

## Exposition de Jean-Pierre Pelletier

**Découvrir les paysages  
de nos villages  
d'un coup de crayon**

Jean-Pierre Pelletier explore dans ses croquis diverses techniques pour mettre en valeur le riche patrimoine de notre région. Depuis huit ans, sa démarche s'inscrit dans le très populaire mouvement mondial de l'*urban sketching*.

Par l'efficacité du dessin, ses croquis captivent à tout coup.



**Vernissage vendredi, 22 septembre 17 h**

**Ouvert à tous! Formule 5 à 7**

**Trois fins de semaine**

**du 23 septembre au 9 octobre 2023**

**23-24 sept. | 30 sept.-1<sup>er</sup> oct. | 7-8-9 oct.**

**De 12 h à 16 h**

**Croquistes invités**

France Bessodes  
Denyse Lamontagne  
Frédéric Lapointe  
Jean-François Quirion



**7, chemin de Hatley, Compton QC**  
maisondesartsstlaurent.com 

# ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

# JPL

entrepreneur  électricien

1040, rue Westmount  
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

T 819-838-4141

F 819-838-4149

## Propriétaires:

Joseph Tremblay

Pierre-Luc Boily

## Services:

Agricole, Résidentiel

Commercial, Industriel



Savons et produits artisanale Vegan handmade  
Soaps & Bath

— SAVONNERIE “MAIN DE NATURE” SOAPERIE  
“WINDING RIVER “  
769 CHEMIN STANDISH, WAY'S MILLS, QC, CANADA  
Nicole Poitras  
sirbolter@hotmail.com  
www.soaperiemaindenature.com  
514-863-3347/ 819-838-1083



## CENTRE AGRICOLE COATICOOK Inc

525, rue Main ouest  
Coaticook (Qc) J1A 1R2

819 849-2663 (tél.)

819 849-3058 (fax)

# ENTREPRISES GGS

Guy Provencher  
1880, ch. Provencher  
Coaticook, Qc J1A 2S5  
Tél. : 819-849-7002  
Cell. : 819-571-4265




- Transport en vrac et déneigement
- Vente de : - sable  
- gravier  
- pierre, etc...



**GENEVIÈVE HÉBERT**  
DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS  
(BROMPTON, FLEURIMONT,  
LENNOXVILLE - MRC DE COATICOOK)

  
ASSEMBLÉE  
NATIONALE  
DU QUÉBEC

**OUVERT DU LUNDI AU JEUDI**  
**OPEN MONDAY TO THURSDAY**

-  819 565-3667, poste 86212
-  12, rue Adams, Coaticook, QC J1A 1K3
-  Genevieve.Hebert.SAFR@assnat.qc.ca



# ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Au Service de vos familles depuis 1952

Location de véhicules scolaire pour tout genre d'événements

**Voyager en toute confiance**

**Contactez-nous 819-838-5468**



*Autobus  
G. Ashby Inc.*

2676, chemin Caron, Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

*Le Supermarché  
en région*

**IGA Coaticook**

265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5  
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

*Notre priorité est de toujours  
mieux vous servir.*

*Serge et Johanne Arsenault, prop.*

POUR VOS BESOINS  
EN ASSURANCE

ON EST  
LÀ.

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE 🏠 🚗 📱 📺

1 877 799-8844  
[promutuelassurance.ca](http://promutuelassurance.ca)

EXCAVATION GÉNÉRALE ET MINI-EXCAVATION  
GENERAL EXCAVATION AND MINI-EXCAVATION  
INSTALLATION SEPTIQUE SEPTIC INSTALLATION  
DÉMOLITION DEMOLITION

**EXCAVATION  
Daniel Roy**

8113-6275 Québec Inc.

RBQ : B280-6670-11

**819-838-1138**

[www.excavationdanielroy.com](http://www.excavationdanielroy.com)

CELL. : 819-571-4643 • FAX : 819-838-1197

571, CH. COREY, AYER'S CLIFF (QUÉBEC) JOB 1C0

BIONEST

SYSTEME  
ecolo  
SYSTEME

ENVIRONSEPTIC



**Marco Carrier**  
Technologue Professionnel

**28 ans d'expérience  
en environnement**

- Test de sol
- Environnement et génie civil
- Projet domiciliaire ou commercial

**Plus de 32 ans**

125, rue Olivia-Turgeon, Sherbrooke (Québec) J1C 0R3

Tel. : 819 845-3137 / Site web: [smmc.ca](http://smmc.ca)

## AVIS PUBLIC

### Concernant le rôle d'évaluation foncière de la Municipalité de Barnston-Ouest

Avis est par le présent donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Barnston-Ouest, sera, en 2024 en vigueur pour son troisième exercice financier, et que toute personne peut en prendre connaissance à mon bureau, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant ;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :

**MRC de Coaticook**  
**294, rue Saint-Jacques Nord**  
**Coaticook, (Québec) J1A 2R3**

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué ;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement numéro **2-125** de la **MRC de Coaticook** et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Barnston-Ouest, ce 12 septembre 2023.

### **Sonia Tremblay**

Directrice générale  
Greffière-trésorière



Le gouvernement du Canada est fier de rendre hommage aux aînés qui ont contribué à bâtir notre pays et qui continuent à apporter de précieuses contributions aux collectivités, aux lieux de travail et à la société au Canada.

La Journée nationale des aînés, qui a lieu le 1<sup>er</sup> octobre, est l'occasion pour tous les Canadiens et toutes les Canadiennes de montrer leur appréciation et de célébrer en l'honneur des aînés.

### INTERNET HAUTE VITESSE À BARNSTON-OUEST !

Bonne nouvelle ! Vous pouvez dès maintenant communiquer avec Cogeco pour vos abonnements à :

**Internet haute vitesse, téléphonie et télévision**

Contactez-les 1 866-921-5792





## Batteries au lithium!

par Alexandre Désorcy, Technicien en prévention incendie



Saviez-vous que les batteries au lithium-ion font partie des causes d'incendie en augmentation dans plusieurs régions ? En effet, lors d'incendies, des statistiques d'enquêtes démontrent qu'il y a sept fois plus d'incendies causés par ce type de batterie.

### Qu'est-ce qui explique cette augmentation ?

L'utilisation de plus en plus fréquentée par les fabricants des batteries au lithium-ion tant dans les appareils électroniques que dans les moyens de transport et la popularité grandissante par les consommateurs de ces mêmes appareils fait en sorte qu'il y ait de plus en plus de batteries au lithium-ion en circulation.

### Où retrouve-t-on des batteries au lithium-ion ?

Dans les appareils technologiques comme les cellulaires, les tablettes et les ordinateurs portables, mais aussi dans différents moyens de transport comme, entre autres, dans les trottinettes, les vélos, les motos, les voitures et les planches à roulettes ainsi que dans des objets du quotidien comme des aspirateurs, des jouets pour enfants ou encore des outils de construction.

### Comment une batterie au lithium-ion peut causer un incendie ?

Il y a quatre causes possibles :

1. L'altération : si l'on tente de modifier son fonctionnement
2. L'étouffement : si l'on en fait une mauvaise utilisation, comme placer son cellulaire sous l'oreiller pourrait occasionner une surchauffe de l'appareil ;
3. La surcharge : si on laisse un appareil sur la charge alors que la batterie est chargée ;
4. La défaillance : il arrive parfois que l'appareil soit simplement défaillant.

### Quels sont les signes de défaillance ?

- Batterie / équipement anormalement chaud
- Déformation de la batterie
- Odeur inhabituelle
- Bruit de grésillement



Rappelez-vous que les bonnes pratiques diminuent les risques d'incendies, mais ne les éliminent pas. Il faut toujours s'assurer d'avoir un avertisseur de fumée fonctionnel.



**CABICO** armoires sur mesure

**16**  
**SEPTEMBRE 2023**  
**PARC LAURENCE**

ANIMATIONS PAR LES  
ORGANISMES DU TERRITOIRE  
BRIGADE D'ACCUEIL  
JEUX GONFLABLES

# PROGRAMMATION

**OUVERTURE DU SITE 14 H**

**15 H** **MARC TRUDEL**  
SPECTACLE JEUNESSE

**LE 5 À 7 DJ RISA 17 H**

**19 H** **DUO TWO OF A KIND**  
TALENT LOCAL

**FEUX D'ARTIFICE 20 H**

**20 H 15** **YELO MOLO**  
TOURNÉE D'ADIEU 2023

[FETEDELARENTEE.CA](http://FETEDELARENTEE.CA)



UNE INITIATIVE DE



**NIEDNER | ALTRA**



## ACTIVITÉ DE COURTEPOINTE

Les courtepointiers de Way's Mills se réunissent une fois par semaine les mercredis de 10h à 16h00 au Centre Communautaire de Way's Mills. Les courtepointiers dans la municipalité sont invités à se joindre à nous pour travailler et socialiser dans un milieu agréable. Si vous êtes débutants et si vous avez besoin d'aide, il nous fera plaisir de vous aider. Apportez votre dîner et votre projet.

Pour plus d'informations, contactez Rose Mary Schumacher au 819 876 5926 ou [rose.schumacher60@gmail.com](mailto:rose.schumacher60@gmail.com)

## RÈGLE IMPORTANTE

En tout temps, l'entrée de votre résidence (PERMANENTE OU SAISONNIÈRE) doit être dégagée sur une largeur et hauteur de 12 pieds minimum, et ceci afin de répondre aux exigences du service des incendies et de la sécurité publique. Aucune barrière ou clôture ne doit obstruer le passage et l'accès si les services d'urgence doivent se rendre sur les lieux.



# INFO - Marché de Noël de Way's Mills

Ce magnifique événement est de retour dans notre village pour une quatrième année. Un groupe de citoyens reprend le flambeau afin d'offrir une vitrine aux artisans et aux petites entreprises agroalimentaires, tout en favorisant l'implication de la population.

À chaque année, les visiteurs toujours plus nombreux sont émerveillés devant un marché qui a la particularité de se dérouler à travers le village où les bâtiments sont mis en valeur.

Le comité du Marché de Noël de Way's Mills vous invite à participer en grand nombre à cet événement qui offre un espace de mobilisation tant des élus, citoyens, bénévoles, artisans et entreprises de la région, mais aussi la création d'un moment annuel intergénérationnel et rassembleur.

Au plaisir de se voir au Marché !



## Marché de Noël de Way's Mills

25 ET 26 NOVEMBRE 2023 DE 10H À 16H  
2081, CHEMIN WAY'S MILLS

### BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Nous sommes à la recherche de gens de notre communauté pour faire les tâches suivantes :

- Accueillir les visiteurs ;
- Servir des boissons chaudes ;
- Aider au montage et démontage des tables.



Vous aurez l'occasion d'avoir du plaisir avec les gens de votre communauté.

Vous offrirez vos talents selon vos disponibilités.

Contactez Julie au 819 821-0726 ou [mnwaysmills@gmail.com](mailto:mnwaysmills@gmail.com)



### CONCOURS

Les citoyens du village de Way's Mills sont invités à décorer leur maison à l'occasion du Marché de Noël de Way's Mills. La maison la mieux décorée se méritera un magnifique panier de Noël comprenant des créations offertes par les artisans.

Les juges seront deux membres du comité du Marché de Noël.

Merci de votre participation.



Chaque année,  
**10** **INCENDIES**  
**DE FORÊT**  
sont causés par des  
**VÉHICULES TOUT-TERRAIN**



**NE STATIONNEZ PAS**  
un VTT dans les broussailles

**NE FUMEZ PAS**  
en marchant ou en vous  
déplaçant en VTT



**AYEZ TOUJOURS**  
un extincteur de 1 kg,  
classe ABC avec vous

**NETTOYEZ**  
les parties chaudes du VTT



**DEMEUREZ** dans les sentiers aménagés à  
cette fin lorsque le danger d'incendie est élevé

De plus, pour des raisons écologiques,  
**NE CIRCULEZ PAS** le long des berges,  
dans les plans d'eau et les milieux humides



Les amas de matière organique qui adhèrent aux parties chaudes du moteur d'un VTT, s'assèchent au contact de sa chaleur et peuvent s'enflammer et causer un début d'incendie en tombant dans les broussailles sèches. Il est donc essentiel de s'assurer d'avoir un véhicule hors route en bon ordre et de le nettoyer après chaque sortie. Il est particulièrement important de vérifier le bon état du pot d'échappement du véhicule et de le nettoyer en dégageant toutes les matières végétales et de la boue pour éviter une combustion.



**ENSEMBLE,**  
**PROTÉGEONS LA FORÊT !**